



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 5. septembrī
(OR. en)

12125/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0257(NLE)

CULT 93
AUDIO 82
POLCOM 106
RELEX 1144
COMER 101
JUR 565

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 2. septembris
Saņēmējs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 435 final
Temats:	Priekšlikums PADOMES LĒMUMS, ar ko groza Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 435 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 435 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 2.9.2022.
COM(2022) 435 final

2022/0257 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

**ar ko groza Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no
otras puses**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

2015. gada 1. oktobrī Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses¹.

Protokola par sadarbību kultūras jomā², kas ir pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses³ ("protokols"), 1. pantā tiek izveidota sistēma, kurā Puses sadarbojas, lai veicinātu kultūras pasākumu, preču un pakalpojumu apmaiņu, tostarp audiovizuālajā sektorā.

Protokolā ir ietverti noteikumi par tiesībām audiovizuālos kopražojumos gūt labumu no attiecīgajām sistēmām.

Saskaņā ar protokola 5. panta 8. punkta b) apakšpunktu pēc trīs gadu sākotnējā termiņa tiesību izmantošanas termiņu pagarinās par tikpat ilgiem turpmākiem termiņiem, ja vien kāda no Pusēm nepārtrauc tiesību izmantošanu, paziņojot par to rakstveidā vismaz trīs mēnešus pirms sākotnējā termiņa vai jebkura turpmākā termiņa beigām.

Saskaņā ar Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktu tā pašreizējā redakcijā Komisijai ir jāsniedz Korejas Republikai paziņojums par Savienības nodomu nepagarināt kopražojuma tiesību izmantošanas termiņu saskaņā ar protokola 5. pantu, ievērojot protokola 5. panta 8. punkta b) apakšpunktā izklāstīto kārtību, ja vien Padome pēc Komisijas priekšlikuma četrus mēnešus pirms tiesību izmantošanas perioda beigām vienprātīgi nepiekrīt to turpināt.

Ar 2022. gada 1. marta spriedumu lietā *Komisija/Padome*⁴ Tiesa lēma, ka Padomes Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktā noteiktā procedūra neatbilst LESD 218. pantam, ciktāl tajā prasīts, lai Padome balsotu vienprātīgi. Tādu lēmumu pieņemšanai, kādi paredzēti Padomes Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktā, piemērojamajam balsošanas noteikumam bija jābūt tādām, kāds noteikts LESD 218. panta 8. punkta pirmajā daļā, proti, kvalificēta vairākuma balsošanai Padomē.

Tādēļ ir jāsvīturo prasība, ka Padomei ir jāpieņem vienprātīgs lēmums, lai lemtu par tiesību izmantošanas turpināšanu.

2. JURIDISKAIS PAMATS

• Juridiskais pamats

Ar šo priekšlikumu groza Padomes Lēmumu (ES) 2015/2169, un tāpēc tas būtu jāpieņem, balstoties uz to pašu juridisko pamatu, proti, Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 91. pantu, 100. panta 2. punktu, 167. panta 3. punktu un 207. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu, Padomei ar kvalificētu balsu vairākumu pieņemot lēmumu pēc Parlamenta piekrišanas saņemšanas.

¹ [OV L 307, 25.11.2015., 2. lpp.](#)

² [OV L 127, 14.5.2011., 1418. lpp.](#)

³ [OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.](#)

⁴ [Tiesas 2022. gada 1. marta spriedums, *Komisija/Padome*, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Ar šo priekšlikumu groza Padomes Lēmumu (ES) 2015/2169.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko groza Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu, 100. panta 2. punktu, 167. panta 3. punktu un 207. pantu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) 2015. gada 1. oktobrī Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2015/2169 par to, lai noslēgtu Brīvās tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses⁵.
- (2) Protokola par sadarbību kultūras jomā⁶, kas ir pievienots Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Korejas Republiku, no otras puses⁷ ("protokols"), 1. pantā tiek izveidota sistēma, kurā Puses sadarbojas, lai veicinātu kultūras pasākumu, preču un pakalpojumu apmaiņu, tostarp audiovizuālajā sektorā.
- (3) Protokolā ir ietverti noteikumi par tiesībām audiovizuālos kopražojumos gūt labumu no attiecīgajām sistēmām.
- (4) Saskaņā ar protokola 5. panta 8. punkta b) apakšpunktu pēc trīs gadu sākotnējā termiņa tiesību izmantošanas termiņu pagarinās par tikpat ilgiem turpmākiem termiņiem, ja vien kāda no Pusēm nepārtrauc tiesību izmantošanu, paziņojot par to rakstveidā vismaz trīs mēnešus pirms sākotnējā termiņa vai jebkura turpmākā termiņa beigām.
- (5) Saskaņā ar Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktu Komisijai ir jāsniedz Korejas Republikai paziņojums par Savienības nodomu nepagarināt kopražojuma tiesību izmantošanas termiņu saskaņā ar protokola 5. pantu, ievērojot protokola 5. panta 8. punkta b) apakšpunktā izklāstīto kārtību, ja vien Padome pēc Komisijas priekšlikuma četrus mēnešus pirms tiesību izmantošanas perioda beigām vienprātīgi nepiekrīt to turpināt.
- (6) Ar 2022. gada 1. marta spriedumu lietā *Komisija/Padome*⁸ Tiesa lēma, ka Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktā noteiktā procedūra neatbilst LESD 218. pantam,

⁵ [OV L 307, 25.11.2015., 2. lpp.](#)

⁶ [OV L 127, 14.5.2011., 1418. lpp.](#)

⁷ [OV L 127, 14.5.2011., 6. lpp.](#)

⁸ [Tiesas 2022. gada 1. marta spriedums, *Komisija/Padome*, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

ciktāl tajā prasīts, lai Padome balsotu vienprātīgi. Tādu lēmumu pieņemšanai, kādi paredzēti Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punktā, piemērojamajam balsošanas noteikumam bija jābūt tam, kāds noteikts LESD 218. panta 8. punkta pirmajā daļā, proti, kvalificēta vairākuma balsošanai Padomē.

- (7) Tādēļ būtu jāsvītro prasība, ka, lai lemtu par tiesību izmantošanas turpināšanu, Padomei ir jāpieņem vienprātīgs lēmums.
- (8) Saskaņā ar LESD 266. pantu, lai spriedumu īstenotu ātri, šim lēmumam būtu jāstājas spēkā tā pieņemšanas dienā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma (ES) 2015/2169 3. panta 1. punkta trešo teikumu svītro.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*